

durgAstutiH Essence of devI mAhAtmya kathA

——
దుర్గాస్తుతీ దేవీమాహాత్మ్యకథసారరూపా

——
Document Information



Text title : durgAstutiH with English meaning

File name : durgAstuti.itx

Category : devii, durgA, devI

Location : doc_devii

Author : Traditional

Transliterated by : Visalakshi Sankaran aarathisankaran at yahoo.com

Proofread by : Visalakshi Sankaran aarathisankaran at yahoo.com

Translated by : Visalakshi Sankaran aarathisankaran@yahoo.com

Description-comments : Essence of the Devi Mahatmyam

Latest update : August 28, 2021

Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com


This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

August 28, 2021

sanskritdocuments.org



దుర్గాస్తుతీ దేవీమాహాత్మ్యకథసారరూపా



కల్పాస్తే మధుకైటభాసురపరాభూతస్య ధాతుః స్తవైః
ప్రీతా పఙ్కజలోచనస్య నయనాన్నిర్గత్య నిద్రామయా ।
తౌ యుద్ధే పరిమోహ్య ఘాతితవతీ తేనైవ విశ్వేశ్వరీ
రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్యన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౧॥

Being pleased by the praises sung by Brahma who was troubled
by the asuras Madhu and Kaitabha at the end of a kalpa, She,
the supreme Devi, supporter of the worlds, emerged out of
MahaVishnu's eyes, who was in mystic slumber. Deluded by
Mahamaya, the evil asuras, Madhu and Kaitabha, were then slayed
by MahaVishnu. Let Goddess Durga become a fort for me to stop
the terrible army of kRitAnta, the god of death.

త్రైలోక్యే మహిషాసురప్రమథితే సమ్భూయ సంచింతాం
దేవానామపి సా వినిర్మితవపుస్తైర్దత్తభూషాయుధా ।
ఉచ్చైర్నాదయుతైర్మహోసురబలైరారబ్ధయుద్ధోత్సవా
రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్యన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౨॥

When Mahishasura was creating havoc in all the three worlds,
the devas got together and requested Brahma, Siva and Vishnu
for help. Then Goddess Durga was created and weapons were given
by them. Let Goddess Durga, whose battle attire is accompanied
by the loud cries of the devas, become a fort for me to stop
the terrible army of kRitAnta, the god of death.

నిఃశ్వాసప్రభవైశ్చ భూతనివహైర్విధ్వస్తదైత్యోత్కరా
హత్వా చిక్షురముత్క్షిపయ్య సమరే సింహేన తం చామరమ్ ।
ఆశూదగ్రకరాలబ్ధ్కలబిడాలాదీనరీన్ ఊణ్యతీ

రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్సైన్యమిహ మే దుర్ధైవ దుర్గాయతామ్ || 3 ||

The sighs heaved by the Goddess turned into battallions and with them she killed the army of asuras. Then She killed ChikShura, the general of the asura army. Her lion jumped on Chamara, another able member of the asuras and killed him in a battle. Within moments She also destroyed the enemies udagra, karAla, bAShkala, biDAIa and others. Let Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ప్రాప్తం క్షోభితవిశ్వమాశు మహిషం సంనాశయస్తీ తతః
సింహీభూతమథో నరాకృతిమిభాకారం లులాయాకృతిమ్ |
ఆక్రమ్యాజ్ఞీతలేన నిర్గతమముం భూయోఽసినా ఛిన్దతీ
రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్సైన్యమిహ మే దుర్ధైవ దుర్గాయతామ్ || 4 ||

When Mahisha who shook the entire world approached the Devi, She destroyed him. But, he then took the form of a lion, then came in the form of man, elephant and back to his original form. She then attacked him with her foot and cut him up with Her sword. Let Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

నిఃశేషామరశక్తిరూపిణి శివే మాయే మహావిక్రమే
శ్రీమాగాదివిభూతిరూపిణి రణే విద్యుత్కృపానుగ్రహే |
శూలాద్యైరపి పాలయేతి దివిజైర్నితాదిశస్త్రీ వరం
రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్సైన్యమిహ మే దుర్ధైవ దుర్గాయతామ్ || 5 ||

You are the personification of the power of the entire host of devas, auspicious one, mAya - the consort of the parabrahman, brave one, in a battle You are the form of LakShmi, Sarasvati and other manifestations, yet, immediately like a lightning, You grace people due to compassion, protect us with trident and other weapons. Thus when the devas praised You, You gave them boons. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible

army of kRitAnta, the god of death.

దృప్యచ్ఛుమ్భనిశుమ్భవిక్రమచిరక్ష్మిః సురేన్ద్రైః స్తుతా
 పార్వత్యా వపుషోఽవతీర్య లలితాకారా హిమాద్రేస్తటే ।
 డోలాకేలివిమోహితత్రిభువనా సా చణ్డముణ్డేక్షితా
 రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్యన్యమిహ మే దురైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౬ ॥

Praised by the devas who were suffering because of their defeat at the hands of the arrogant shumbha and nishumbha, a gentle form emerged out of pArvati at the slopes of Himalayas. Sportingly She attracted all the three worlds and was seen by chaNDa and muNDa. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

చణ్డావేదితరూపజాతమదనస్తమ్భిన శుమ్భిన చ
 ద్రాగ్ దూతే ప్రహితే నియుద్ధవిజయీ భర్తా మమేత్యూచిషీ ।
 యుద్ధేచ్ఛుం కిల ధూమ్రలోచనమథో సైన్యాన్వితం ధూన్వతీ
 రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్యన్యమిహ మే దురైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౭ ॥

Being informed by chaNDa of the Devi's beautiful form, shumbha became desirous of attaining her and immediately sent a messenger. She sent him back with the message that only the one who defeats her in a battle can become her husband. Enraged by her answer, shumbha sent dhUmrlochana, who wanted to fight. Devi destroyed dhUmrlochana along with his army. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

చణ్డే ముణ్డయతే సమేయుషి బలైః కాలీమలీకాన్తరాత్
 సృష్ట్వా భక్షితస్యన్యశస్త్రకులయా తౌ ఘాతయన్తీ తయా ।
 ప్రాప్తే శుమ్భబలే చ కేసరితునః కాలీ రవోద్ధోషినీ
 రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్యన్యమిహ మే దురైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౮ ॥

When chaNDa and muNDa came with their forces, She created kAli from her forehead. kAli then destroyed the army and its weapons and then killed chaNDa and muNDa. Later when Shumba's army

approached, kAli expressed her anger by roaring aloud. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

బ్రహ్మణ్ణాదిషు సంగతాసు శివదూతీం చ స్వశక్తిం తదా
 సృష్ట్యా తప్రహితేస్తుమాలివచసా దైత్యైః ప్రవృత్తే రణే ।
 క్రుధ్యన్మాతృఅణార్దితం రిపుబలం దృష్ట్వా ప్రహృష్టాశయా
 రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్యైన్యమిహ మే దుర్లైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౯ ॥

Then shivadUtI (one who sent Siva as messenger) - her own power was created from combining the powers of all the devas of the brahmANDa. Then She was called to battle by the asuras who were incited by the words of shiva (lord with the moon on his head) who was sent by Her. She became delighted on seeing the army being attacked by the angry mothers - the manifestations of the devas' powers. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ప్రాప్తం సంయతి రక్తబీజమసురం మాతృప్రహరోద్ధల-
 ద్రక్తోద్భూతభటౌఘపూర్ణభువనం భీతిప్రదం పశ్యతామ్ ।
 కాల్యా తక్షణపితనస్థరుధిరం శస్త్రోత్కరోర్నిషుతీ
 రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్యైన్యమిహ మే దుర్లైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౧౦ ॥

The devas next saw the asura raktabIja, who came to the battlefield and who created fear by filling earth with warriors (of his kind) who sprung from his blood that oozed out of him when he was struck by the shaktis. Then as and when Devi attacked raktabIja, kAli drank his blood and ultimately he perished. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ఘోరే శుమ్భునిశుమ్భయోరథ రణారమేఘ నిశుమ్భాసురం
 ఖడ్గాద్యైః కృతయుద్ధమాత్తపరశుం సమ్మోహ్య బాణోత్కరైః ।
 శుమ్భం శక్తిశరోఘభీషణరణం శూలార్దితం తన్వతీ
 రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్యైన్యమిహ మే దుర్లైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౧౧ ॥

Next was the terrible battle with shumbha and nishumbha. nishumbha who fought with an axe and arrows was struck unconscious by Devi with a sword. Then with the trident She struck shumbha who was fighting ferociously with 'shakti' - indra's weapon and with arrows. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

భూయః ప్రాప్తనిశుమ్భముక్తమభితశ్చక్రాయుధం ఛిన్దతీ
ఖడ్గచ్చిన్నగదం సశూలమథ తం శూలేన భిత్తోరసి ।
వక్షోనిర్గతమన్యదస్య చ వపుః ఖడ్గేన నిష్కృన్దతీ
రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్సైన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౧౨॥

Again, nishumbha sent forth many chakras at the Devi which She broke. She broke his gada with Her sword and then tore his chest with Her trident. Another form of his came from his chest and was immediately killed by Devi with her sword. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

పఞ్చాన్యేన చ మాతృభిశ్చ మథితే సైన్యే సమభ్యేయుషః
శుమ్భస్యాన్యబలావలమ్బవచసా దేవీర్విలాయ్య స్వయమ్ ।
శస్త్రాస్త్రోత్కరభీషణం చిరతరం తేనాహవం తన్వతీ
రోద్ధుం ఘోరకృతాన్తస్సైన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ ॥ ౧౩॥

When the different shaktis and Her lion were fighting the asuras, shumbha accused the devi of depending on another's strength. So She merged all other manifestations into Herself and fought for a long with shumba who fought with many kinds of weapons (shastra) and astras (arrows released after invoking a mantra). Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ఛిన్నాన్త్రేణ తలప్రహారమథితేనానేన ధృత్వా రుషా
వ్యోమాన్తం గమితా నియుద్ధమథికం కృత్వాథ నిషాత్వ తమ్ ।
శూలేన ప్రవిదార్య సర్వభువనం నిర్వాస్యకులం కుర్వతీ

రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్యైన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ || ౧౪ ||

shumba's weapons were destroyed and he was hit by Devi with her palm. An angry shumbha took Her to the sky and fought fiercely. Devi then decided that She had fought enough and killed him with Her trident and made the earth free of distress. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

ఆపన్నార్తిహరే ప్రసీద శుభదే విశోఽసి నారాయణి
బ్రహ్మణ్యాదితనో ప్రపాలయ భయాచ్ఛాలాదిఘణ్ణాదిభిః |
రోగాదీఞ్జాహి సర్వదాయని వరం దేహీతి దైవైః స్తుతా
రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్యైన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ || ౧౫ ||

Remover of the miseries of those who are distressed, Bestower of auspicious things, be pleased. nArAyaNi, You are the entire world. brahmANi, the first being, protect us from fear with Your weapons like trident and others and kill all diseases. O Giver of everything, give us boons. Thus She was praised by the devas. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

భూయశ్చాపి తదా తదా రిపుబలం హంతాస్మ్యహం చిన్త్రితా
మన్మాహాత్మ్యకథాపరానపి సదా సర్వత్ర రక్షామ్యహమ్ |
తేషాం చాభిమతం దదామ్యఖిలమిత్సుక్వా తతోఽన్తర్హితా
రోద్ధం ఘోరకృతాన్తస్యైన్యమిహ మే దుర్దైవ దుర్గాయతామ్ || ౧౬ ||

Whenever I am remembered, I will again kill the host of asuras. Always and everywhere I will protect those who are involved in the stories describing My greatness. And I will give everything that they wish for. So saying She disappeared. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.

మాహాత్మ్యం చ సుమేధసానుకథితం శ్రుత్వా మహీభృద్విశోః
సహ్యద్రౌ విహితత్రివర్షతపసోః ప్రత్యక్షతామేయుషీ |

భూభర్త్రే దదతీ పునర్మనుపదం వైశ్వామి బోధప్రదా
రోద్ధం ఘోరకృతాన్వసైన్యమిహ మే దురైవ దుర్గాయతామ్ || ౧౭ ||

Hearing the greatness of Devi as related by the RiShi sumedhas, king suratha performed tapas on the mountain sahyAdri for three years and got a vision of the Goddess. She gave his kingdom back to suratha and and the boon that he will be born to Lord sUrya and his wife savarNA and will be known as sAvarNi and become the next manu. She also gave the boon of self-realisation to the vaishya. Let that Goddess Durga become a fort for me to stop the terrible army of kRitAnta, the god of death.


శ్రీదుర్గాస్తుతిపద్యసప్తదశకం నిత్యం పఠన్ మానవో
ముక్త్యా మృత్యుభయం విహాయ విపదం లభ్యాశ్శిలం కాఙ్గితమ్ |
ముక్తిం చాపి లభతే ముక్తినిలయే దేవ్యాః కృపాగౌరవా-
న్నిఃశేషం ఫలమశ్నువీత గిరిజామాహాత్మ్యపారోద్భవమ్ || ౧౮ ||

By reading the seventeen verses of shrIdurgAsrutI daily, man is freed from fear of death, leaves behind difficulties, gets all that he wishes for and attains liberty. And in that state of liberation, due to the grace of the Goddess, he enjoys in its entirety the fruit that arises out of reading the greatness of Goddess girijA.

ఇతి దుర్గాస్తుతిః సమాప్తా

With this, the hymn durgAstutiH concludes.

Encoded, proofread and translated by VisalakShi Sankaran
Arathisankaran at yahoo.com

——
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

